

### 後壁區長翁振祥治理區里行政，透過公私協力經營與努力，行銷農村特色成為全台 30 經典小鎮，災害防救推動面面俱到，軟硬體雙管齊下，提升社區自主防災效能

位於嘉南平原的後壁區，是臺灣的穀倉，良田好水，冠軍米的故鄉，地靈人傑，無米樂紀錄片的主角「崑濱伯」、「養雞大王」黃崑虎國策顧問、知名藝人林志玲都是後壁區人。「割稻飯」美食，頂長社區「阿茂肉羹」道地美味、「後壁冰糖醬鴨」鴨肉食品、菁寮



「廣宜坊」自產蓮藕粉與低鹽榨菜、「御品軒商行」桑葚釀製成的「無米樂紅酒」。文創藝術展現鄉土之美，「無米樂茄芷工坊」的「文青茄芷袋」、「侯伯社區」以農村早年穀倉意象的「穀亭畚」，

原汁原味的文創產品推出後，展現出後壁農村的特色，到此一遊參訪觀光絡繹不絕。

在臺灣，要找尋最樸實的臺灣味，後壁區農村景色絕對是首選造訪的地方，秋冬之際，一眼望去滿是綠油油的稻田，成為最自然寫實的鄉村風景畫，品嚐一碗最傳統最道地的農村割稻飯，漫遊菁寮老街的老店鋪，以農村體驗方式慢慢探索農村生活、產業、文化及生態，讓你回味無窮，對喜歡深度旅遊的背包客或旅客是不可錯過的地方。近年來在臺南市政府與後壁區公所及社區社團共同努力攜手合作下，成為新的文化資產，後壁區入選「台灣 30 經典小鎮」，是人氣旅遊景點之一，超夯的台灣電視劇集《俗女養成記》就是在臺南小鎮「後壁」取景



的。聽到後壁區長翁振祥如數家珍娓娓道來在地的文化特色，成為



最佳的導覽解說員，後壁區正在以不同的農村風貌翻轉迎接新的世代，從過去的農村小鎮發展為新興的旅遊景點，接待來自世界各地的旅人，「接待」文化是後壁最具有濃濃農村純樸人情味的特色，「稻稻來」，隱喻放慢腳步深呼吸，實際體驗感受泥土香、農村味。

色，「稻稻來」，隱喻放慢腳步深呼吸，實際體驗感受泥土香、農村味。

後壁區翁振祥區長在退伍後，憑著一股腳踏實地認真堅持的精神，參加公務人員考試通過後，從民國 90 年初從最基層的公職開啟公務生涯，一步一步在學習中精進，不恥下問自我鼓勵鞭策，以最好的服務態度，精益求精的方法推展公務，從課員做起，獲得長官賞識提拔，縣市合併前擔任新營市公所民政課長辦理相關民政事務及防救災業務。臺南縣市合併升格直轄市後，參加區長籌備人選受訓，未久即榮升鹽水區公所主任秘書，107 年接任後壁區長，轉眼間屆滿三年，翁區長回憶剛到後壁區就任時，以誠惶誠恐的心情，面對挑戰，因為區長與主任秘書所扮演的角色完全不一樣，對後壁區完全陌生，「人生地不熟」，一切從零開始，為了不負長官賦予任務，一天當二天用，以快馬加鞭來形容，不停拜會地方耆老及了解在地自然、人文、產業等，尤其後壁區緊臨八掌溪，曾經發生堤防潰堤及 88 風災大面積淹水，深入了解治水工程的重點及社區民眾關心的議題。



剛到後壁區就任時，以誠惶誠恐的心情，面對挑戰，因為區長與主任秘書所扮演的角色完全不一樣，對後壁區完全陌生，「人生地不熟」，一切從零開始，為了不負長官賦予任務，一天當二天用，以快馬加鞭來形容，不停拜會地方耆老及了解在地自然、人文、產業等，尤其後壁區緊臨八掌溪，曾經發生堤防潰堤及 88 風災大面積淹水，深入了解治水工程的重點及社區民眾關心的議題。

在區長辦公室牆壁上掛著一張後壁區行政區域大地圖，翁區長向採訪小組說明每次看著這張大地圖，區長的有形及無形承擔的責



任就在肩上，後壁區現有人口數約 2.3 萬人，高齡人口比例高，65 歲以上人口比例約 26.11%，地形平坦，一望無際，每當看見金黃色稻穗結實滿滿的農田，在落日餘暉映照下，是一幅非常美麗的圖畫，偶爾佇足停留歇腳一下，放鬆心情欣賞大自然的美景，他說這是最好的身心調劑。但看見良田好水種植享譽全台的冠軍米，稻作面積約 3500 公頃至 3800 公頃，「種植稻作是看天吃飯」，農民從育苗、插秧、施肥、收成等各階段辛辛苦苦的付出，在收成期間風調雨順，農民當然會笑呵呵，此時如遇到颱風豪雨的侵襲，一場豪大雨造成的農損，農民往往欲哭無淚，此時也成為災害防救工作中之重的挑戰。

由於後壁區緊臨八掌溪，地勢東北較高，向西傾瀉，颱風帶來豐沛雨量，轄內密密麻麻的圳溝無法負荷排引強降雨或宣洩不及，平坦的農田頓時成為天然的滯洪池，臺灣鐵路西側因地勢相對低窪，成為最容易淹水的區域，其中以菁寮、新嘉、竹新及新東里是淹水明星災區，老一輩的村民對淹水早已見怪不怪，習以為常。社區的淹水問題是翁區長接任後最重要的課題，常與市政府水利局研商因應對策，增加硬體的設施，另鼓勵易淹水社區成立加入自主防



災社區，新嘉里自主防災社區在里長張細雲的推動帶領下，榮獲水利署評鑑為特優社區，成為其他縣市觀摩參訪的指標。

翁區長對於後壁地理環境特徵，瞭若指掌，到任後走遍轄區各個聚落、田野與圳溝，親自觀察水文流向與地勢，同時向村里耆老請益及農民請教，了解社區聚落歷史淹水紀錄與防洪治水工程的想法，再與公所同仁討論，市府相關局處及成大防災團隊協助提供改進方案，透過科學資料及通盤分析，掌握在地的特殊水文及地理環境，徹底釐清造成淹水的主因，經區公所與市政府水利局合併後



迄今陸續在後壁區完成建置大小抽水站 10 處以及 20 多組抽水機組，淹水面積已大幅降低，有效改善當地長久以來頭痛的淹水問題，淹水問題有效解決，是讓居民最有感的市政建設，尤其在颱風豪雨期間黃市長親自巡視抽水站聽取簡報及實際了解運作情形，翁區長陪同巡視深深感受身為地方父母官，在最危急需要的時候，就要蒞臨現場表達關心關懷與致意，展現同舟共濟的精神，地方父母官真的要面面俱到兼顧，從翁區長的談話中，採訪小組感受到每位區長肩上的重擔與責任，要做好做滿，難為也。



翁區長接任後壁區長後，對於災害防救工作的推動及履及，要求同仁面對問題要以打籃球組成團隊的態度共同合作，互相支援，而不是足球比賽，你推我閃，事不關己。因為防救災除了社會課、行政課、民政及人文課、農業及建設課齊心協力外，亦須加強與外部編組單位的溝通、協調、聯繫，建立良好的情誼，當災害發生時，一通電話或透過 Line 群組的災情通報，可以即時掌握及採取



必要的緊急措施，將有發生之虞的災害事件降至最低。翁區長說颱風天、下大雨，他一定到最常見淹水地勢低窪的社區巡視查看，與里長隨時保持聯繫，里長就像後壁宗教信仰中心泰安宮的媽祖一樣，保佑里民關心社區一

直都在。也因為翁區長凡事帶頭向前衝，親力親為，發揮領頭羊的角色，與同仁相互研商討論，如何提升社區防災意識，結合社區產業文化納入防救災的元素，社區的防災教育訓練一直都是翁區長努



力推動的重心，防災融入生活中，讓社區的阿公阿嬤也能接收正確的防災觀念，不要輕忽災害的威脅，才能「平安吃百二」。防救災一系列持續精進推動，讓後壁區公所在臺南市政府 109 年區級災害防救業務考核，榮獲乙組第一名的殊榮，翁區長說這座獎牌是壓力的承擔，感謝同仁一起努力認真的付出，也代表翁區長對防災工作的投入，獲獎實至名歸。



採訪當日適逢中央氣象局發布閃電颱風海上陸上颱風警報，臺南市災害應變中心提升為一級開設，採訪告一段落，翁區長特別安排帶領採訪小組實地走訪菁寮 D 方案抽水站，該抽水站開口契約廠商操作人員已進駐待命中，要求抽水站操作人員加強維護保養維持



正常運作，抽水站是守護社區免於淹水的防護員，颱風警報發布前，他一定馬不停蹄巡視每一個抽水站，叮嚀再叮嚀，油料一定要備妥，抽水機寧可因持續運轉抽水有可能故障罷工，絕對不容

許因油料不足而停機運轉，這種事絕對不能發生，由此可以看見翁區長治理區里行政事務的用心與踏實的精神。他說市長將一個行政區交給他，賦予重任，對他而言在公務生涯旅程這是一個肯定，也是一個重擔，當他看到後壁居民面對長久淹水問題的無奈相當不捨，淹水問題並非一朝一夕所致，每次的淹水都是居民財產安全的損失，住戶淹過水才能體會淹水的苦楚，面對治水承擔，唯有持續加強硬體設施的興建改善外，軟體措施就是提升社區自主防災的能力，雙管齊下，才不會等到災害發生時，怨天尤人，自憐自哀，因為防災永遠要走在救災的前面。

翁區長除了對災害防救工作的重視與推動外，值得稱許對行銷地方產業文化的用心，透過資源的整合與挹注，發掘地方特色與經典小鎮行銷，是這幾年來翁區長與區公所同仁努力的目標，不斷鼓勵區公所團隊與社區參加各項國內外競賽，不僅獲得健康城市、城鎮品牌獎、金牌農村等獎項，2019 年更榮獲交通部觀光旅遊局評選入圍全台 30 大經典



小鎮，讓後壁區大大提升小鎮的能見度，再加上學術單位與在地青農、職人共同的形象定位與包裝行銷，結合農業、觀光、文化、社區等資源地方創生，一步一步讓後壁區累積更豐富、更精采的文化底蘊，透過公私協力經營與努力，讓後壁區小鎮，得以在快速的新世代文化現象中，展現其自身的「稻稻來」慢活悠活的農村小鎮步調與節奏，這個小鎮值得您來走一趟喔。

(災防辦公室 李尚儒 王建智 林碧芳)